1) Štítek na spotřebič CZ, SK, BG (200 x 200 mm) - nesmazatelné údaje, nalepený na viditelném místě (ne na odnímatelném krytu). **Výrobce musí doplnit výrobní číslo!**

Mobilní topidlo / Mobilný ohrievač / Мобилна печка
RELAX Deluxe typ / typ / тип **TB20001** (BAILEFU FH-508)

Výrobní číslo / Výrobné číslo / Сериен номер:

CE 20 2531

Dest.	Cat.	p	Gas	Σ Q_n	M
CZ, SK, BG	$I_{3B/P(30)}$	28 ÷ 30 mbar	G30	3,4 kW	247 g/h

Distributor / Distribútor / Дистрибутор:
MEVA a.s.; Na Urbance 632,
413 13 Roudnice nad Labem; CZ
www.meva.eu

Dovozce / Dovozca / Вносител: Marinter Ltd.; 1 rue Paul Saunière, 75116 Paris; FR

Výrobce / Výrobca / Производител:
Jiasheng (Zhongshan) Electrical Appliance Co., Ltd.; No. 19, 3rd Road, Aiguo Gongye Qu, Sanjiao Town, Zhongshan City, Guangdong Province; CN

CZ:
- Přečíst pokyny před použitím tohoto spotřebiče.
- Používat pouze v dobře větraném prostoru.
- Nepoužívat v obytných vozidlech, např. v karavanech nebo v motorových karavanech.
- Lahve vyměňujte podle přiloženého návodu.
- V případě úniku paliva, zavřete ventil na LPG lahvi. Uhaste veškerý otevřený oheň a vypněte elektrické spotřebiče. Místnost řádně vyvětrejte. Pokud únik plynu nelze zastavit, přeneste LPG lahev do otevřeného, dobře větraného prostoru a poraďte se s dodavatelem plynu.
- Z důvodu rizika požáru neumisťujte spotřebič do blízkosti stěn, nábytku, závěsů, záclon, ložního prádla a jiných hořlavých materiálů.
- Po každém použití spotřebič uzavřít ventilem na lahvi.

PROVOZNÍ POKYNY (podrobné - viz Návod k obsluze a údržbě):

Zapalování topidla
- Pod šroubovací spínací tlačítko piezozapalovače vložte, kladným pólem nahoru, baterii AAA.
- Otevřete lahvový ventil na LPG lahvi.
- Otočte knoflík termostatu do polohy pro zapálení (●), stlačte aktivační tlačítko a držte ho stlačené asi 10 sekund. Držte aktivační tlačítko nadále stlačené a přitom stlačte i spínací tlačítko piezozapalovače, dokud nedojde k zažehnutí plamene zapalovacího hořáku. Po zapálení plamene uvolněte spínací tlačítko piezozapalovače. Aktivační tlačítko můžete uvolnit cca po 15 sekundách od zapálení plamene (až dojde k nažhavení termopojistky).
- Otočte knoflík termostatu do polohy pro maximum (6) a po dosažení příjemné teploty v místnosti nastavte výkon na požadovanou hodnotu pomalým otočením knoflíku termostatu do polohy mezi minimem (1) a maximem (6).

Poznámka:
- *Pokud nedojde k zapálení plamene, uvolněte aktivační tlačítko, vyčkejte nejméně 1 min a opakujte postup pro zapalování.*
- *Pokud byl spotřebič dlouhodobě odstaven z provozu, po jeho připojení k LPG lahvi proveďte kontrolu těsnosti.*

Zhášení topidla
- Otočte knoflík termostatu do polohy pro zapálení (●).
- Uzavřete lahvový ventil na LPG lahvi a nechte dohořet zbytek plynu ze spojovací hadice.
- Při dlouhodobém vypnutí odpojte LPG lahev.

SK:
- Prečítať pokyny pred použitím tohto spotrebiča.
- Používať iba v dobre vetranom priestore.
- Nepoužívať v obytných vozidlách, napr. v karavanoch alebo v motorových karavanoch.
- Fľaše vymieňajte podľa priloženého návodu.
- V prípade úniku plynu zavrite ventil tlakovej fľaši. Zahaste akýkoľvek otvorený oheň a vypnite elektrické spotrebiče. Miestnosť riadne vyvetrajte. Ak sa nedá únik plynu zastaviť, preneste LPG fľašu do otvoreného, dobre vetraného priestoru a poraďte sa s dodávateľom plynu.
- Z dôvodu rizika požiaru neumiestňujte spotrebič do blízkosti stien, nábytku, závesov, záclon, posteľnej bielizne a iných horľavých materiálov.
- Po každom použití spotrebič uzavrieť ventilom na fľaši.

PREVÁDZKOVÉ POKYNY (podrobné - pozrite Návod na obsluhu a údržbu):

Zapaľovanie ohrievača
- Pod skrutkovacie spínacie tlačidlo piezozapaľovača vložte, kladným pólom hore, batériu AAA.
- Otvorte fľašový ventil na LPG fľaši.
- Otočte gombík termostatu do polohy pre zapálenie (●), stlačte aktivačné tlačidlo a držte ho stlačené asi 10 sekúnd. Držte aktivačné tlačidlo naďalej stlačené a pritom stlačte aj spínacie tlačidlo piezozapaľovača, kým nedôjde k zapáleniu plameňa zapaľovacieho horáka. Po zapálení plameňa uvoľnite spínacie tlačidlo piezozapaľovača. Aktivačné tlačidlo môžete uvoľniť cca po 15 sekundách od zapálenia plameňa (až dôjde k nažhavení termopoistky).
- Otočte gombík termostatu do polohy pre maximum (6) a po dosiahnutí príjemnej teploty v miestnosti nastavte výkon na požadovanú hodnotu pomalým otočením gombíka termostatu do polohy medzi minimom (1) a maximom (6).

Poznámka:
- *Pokiaľ nedôjde k zapáleniu plameňa, uvoľnite aktivačné tlačidlo, vyčkajte najmenej 1 min a opakujte postup pre zapaľovanie.*
- *Ak bol spotrebič dlhodobo odstavený z prevádzky, po jeho pripojení k LPG fľaši vykonajte kontrolu tesnosti.*

Zhášanie ohrievača
- Otočte gombík termostatu do polohy pre zapálenie (●).
- Uzatvorte fľašový ventil na LPG fľaši a nechajte dohorieť zvyšok plynu zo spojovacej hadice.
- Pri dlhodobom vypnutí odpojte LPG fľašu.

БГ:
- Преди употреба прочетете инструкциите.
- Използвайте само в помещения с добро проветрение.
- Уредът не трябва да се използва в превозни средства с обитаема част, напр. каравани и моторни каравани.
- Сменяйте газовата бутилка според приложената инструкция.
- В случай на изтичане на гориво затворете вентила на LPG бутилката. Загасете всякакъв открит огън и изключете електрическите уреди. Проветрете добре помещението. Ако не може да се спре изтичането на газ, пренесете газовата бутилка на открито място с добро проветрение и се посъветвайте с доставчика на газ.
- Не поставяйте уреда в близост до стени, мебели, завеси, пердета, спално бельо и други запалими материи поради опасност от възникване на пожар.
- След всяка употреба затворете клапана на бутилката.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА (за подробности вижте Ръководството за експлоатация и поддръжка):

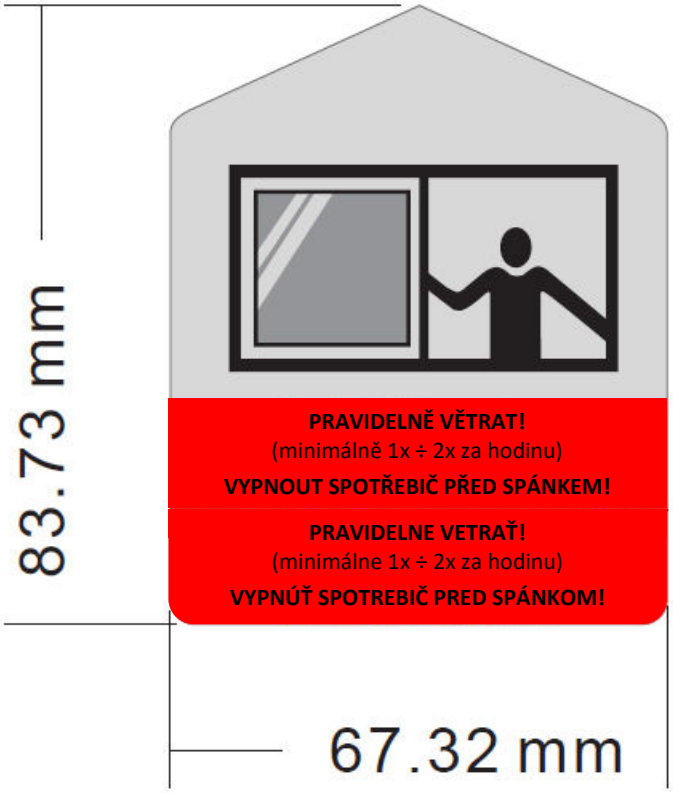
Запалване на отоплителя
- Поставете батерия AAA в гнездото на пиезо запалката, положителна страна нагоре.
- Отворете клапана на пропан-бутановата бутилка.
- Завъртете копчето на термостата (регулатор на мощността) в положение на запалване (●), натиснете и задръжте бутона за активиране за около 10 секунди. Дръжте натиснат бутона за активиране и в същото време натиснете бутона на пиезо запалката, докато пламъкът на горелката се запали. След запалване на пламъка, пуснете бутона на пиезо запалката. Можете да пуснете бутона на термостата приблизително 15 секунди след запалването на пламъка (докато термичният предпазител се нагрее).
- Завъртете копчето на термостата до максимално положение (6) и след достигане на комфортна стайна температура, настройте мощността до желаната стойност, като бавно завъртите копчето на термостата в положение между минималното (1) и максималното (6).

Забележка:
- *Ако пламъкът не се запали, освободете бутона за активиране, изчакайте поне 1 минута и повторете процедурата за запалване.*
- *Ако уредът е изваден от експлоатация за дълго време, проверете херметичността след свързване към бутилката с пропан-бутан.*

Гасене на отоплителя
- Завъртете копчето на термостата в положение на запалване (●).
- Затворете клапана на бутилката с пропан-бутан и оставете останалата част от газа в свързващия маркуч да изгори.
- Изключете бутилката за пропан-бутан при по-дълги периоди от време.

2) Štítek na spotřebič CZ a SK (53 x 70 mm) – upozornění na horké povrchy

3) Štítek na spotřebič CZ a SK (od výrobce) – upozornění na četnost větrání



4) Štítek na spotřebič (od výrobce) – energetický štítek dle nařízení EU 2015/1186 !!!

5) Štítek na obal CZ, SK, BG (180 x 270 mm)

Mobilní topidlo / Mobilný ohrievač / Мобилна печка
RELAX Deluxe typ / typ **TB20001** (BAILEFU FH-508)

Distributor / Distribútor / Дистрибутор:

MEVA a.s.
Na Urbance 632, 413 13 Roudnice nad Labem, CZ
www.meva.eu

Tento výrobek není vhodný jako hlavní zdroj tepla k vytápění.
Tento výrobok nie je vhodný ako hlavné vykurovacie zariadenie.
Този продукт не е подходящ за основно отопление.

Dest.: CZ, SK, BG	
Gas: G30 (propan, butan nebo jejich směsi) (propán, bután alebo ich zmesi) (пропан, бутан или техни смеси)	
Cat.: $I_{3B/P(30)}$	p = 28 ÷ 30 mbar
ΣQ_n = 3,4 kW	M = 247 g/h

CZ:
- Přečíst pokyny před použitím tohoto spotřebiče!
- Používat pouze v dobře větraném prostoru!

SK:
- Prečítať pokyny pred použitím tohto spotrebiča!
- Používať jedine v dobre vetranom priestore!

БГ:
- Преди употреба прочетете инструкцията.
- Používať Използвайте в добре проветрени помещения.

MEVA a.s.
MEMBER OF MEVA GROUP

20
PAP

8 590584 573844